

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Диахронические особенности изучения иностранного языка БЗ.ДВ.1

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: на базе СПО

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Субич В.Г.

**Рецензент(ы):**

Мухаметдинова Р.Г.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Мингазова Н. Г.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## **Содержание**

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Субич В.Г. Кафедра контрастивной лингвистики Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, Vitalij.Subich@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

- 1) практической - ориентирована на качественное совершенствование навыков и умений практического владения иностранным языком (английским);
- 2) когнитивной - приобретение обучаемыми индивидуального знания, что является результатом активной речемыслительной и самостоятельной деятельности субъектов:
  - а) коллективного знания, функционирующего в определенной лингвокультуре;
  - б) "зарегистрированного" профессионального знания;
- 3) воспитательной - развитие эмпатической способности, т. е. эмоционально-оценочного отношения к различным национально-культурным общностям; умение сравнивать другой образ жизни с национальным своеобразием своего народа и страны;
- 4) развивающей - перенос сформированных знаний, навыков и умений в новые ситуации на основе проблемно-поисковой деятельности; развитие мотивации к овладению знаниями, к формированию навыков и умений; развитие психических функций, связанных с мыслительной деятельностью, памятью, воображением, речью, а также эмоционально-волевых процессов (активность, готовность преодолевать трудности, положительное отношение к учебной деятельности);
- 5) стратегической - формирование вторичной языковой личности, т. е. достижение такого уровня владения языком, которым характеризуется образованный носитель языка.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " БЗ.ДВ.1 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

БЗ.ДВ.1 Для освоения дисциплины Диахронические особенности изучения иностранного языка студенты используют знания, умения, навыки сформированные в процессе изучения иностранного языка в курсах Практики речи иностранного языка, Практической грамматики, Практической фонетики.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для эффективного освоения курса Практика устной и письменной речи иностранного языка и последующего изучения дисциплин: Теоретической фонетики, Лексикологии, Теоретической грамматики, Стилистики, дисциплин по выбору студента.

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся
ПК-3 (профессиональные компетенции)	готовностью применять современные методики и технологии, методы диагностирования достижений обучающихся для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью использовать возможности образовательной среды для формирования универсальных видов учебной деятельности и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью к взаимодействию с учениками, родителями, коллегами, социальными партнерами
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, их творческие способности
СК-1	Лингвистическая компетенция - умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю - умеет идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - умеет определять средства выражения тема-рематической структуры предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды - умеет определять типы значения слова: грамматические, лексические, денотативные, коннотативные - умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции
СК-3	Социолингвистическая компетенция - владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-4	Прагматическая компетенция - адекватно применяет правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.) - применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.)
СК-6	Научно-исследовательская компетенция - владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных - владеет приемами составления и оформления научной документации - умеет самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные особенности германских языков;
- основные этапы развития английского языка и их основные особенности

2. должен уметь:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь -
- ; - использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия
- умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности

3. должен владеть:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения ;
- одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников;

- одним из профессиональных языков на уровне профессионального общения-.

-анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы ;

- работать с информацией в глобальных компьютерных сетях ;

- использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики ;

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. The Purpose of Studying. Synchronic and Diachronic Approach. The First Settlers of the British Isles. The Roman Conquest and its Consequences. The First Settlers of the British Isles. The Main Germanic Peculiarities. Germanic Alphabets and Writing. The Anglo-Saxon Conquest. Periodisation of the English Language.	6	1	1	0	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Old English Writing System and Vocabulary. Old English Morphology and Syntax. The Scandinavian Conquest and its Consequences. The Norman Conquest and the French Influence.	6	2	1	0	0	письменная работа
3.	Тема 3. The Phonetic System of Middle English. Changes in Middle English Grammar. Middle English Vocabulary.	6	3	1	0	0	презентация
4.	Тема 4. The Appearance of Literary Language. English Expansion. Phonetic and grammatical changes in Modern English. Vocabulary of Modern English.	6	4	1	0	0	контрольная работа устный опрос
·	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			4	0	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. The Purpose of Studying. Synchronic and Diachronic Approach. The First Settlers of the British Isles. The Roman Conquest and its Consequences. The First Settlers of the British Isles. The Main Germanic Peculiarities. Germanic Alphabets and Writing. The Anglo-Saxon Conquest. Periodisation of the English Language.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

The Purpose of Studying. Synchronic and Diachronic Approaches. The First Settlers of the British Isles. The Iberians, the Beaker Folk, thy Celts. The Roman Conquest and its Consequences. The Language changes. Grimm's Law, Verner's Law, Second Consonant Shift, Rhotacism, Ablaut, Umlaut. Rhunic and Gothic Alphabets, Latin Alphabet. The Angles, the Saxons, the Jutes. Three periods of the English Language.

**Тема 2. Old English Writing System and Vocabulary. Old English Morphology and Syntax. The Scandinavian Conquest and its Consequences. The Norman Conquest and the French Influence.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Vowels and Consonants of Old English. Common Indo-European and Germanic words. Old English words. Composition and Affixation. Old English synthetism. Substantive declension. Verb conjugation. Non-fixed word order. Scandinavian Invasion. Rise of Wessex and King Alfred. Scandinavian borrowings. The Hastings Battle. Struggle between English and French. Rise of the London Dialect.



### Тема 3. The Phonetic System of Middle English. Changes in Middle English Grammar. Middle English Vocabulary.

#### лекционное занятие (1 часа(ов)):

Middle English. French graphic changes. Monophthongization. Analytism Shift. Levelling of Endings. Geoffrey Chaucer. French borrowings. Enlarged affixation.

### Тема 4. The Appearance of Literary Language. English Expansion. Phonetic and grammatical changes in Modern English. Vocabulary of Modern English.

#### лекционное занятие (1 часа(ов)):

Modern English. William Caxton and first English Books. First Grammars. Oxford Dictionary. The Great Vowel Shift. Loss of endings. Borrowings from World Languages.

### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. The Purpose of Studying. Synchronic and Diachronic Approach. The First Settlers of the British Isles. The Roman Conquest and its Consequences. The First Settlers of the British Isles. The Main Germanic Peculiarities. Germanic Alphabets and Writing. The Anglo-Saxon Conquest. Periodisation of the English Language.	6	1	подготовка к устному опросу	20	устный опрос
2.	Тема 2. Old English Writing System and Vocabulary. Old English Morphology and Syntax. The Scandinavian Conquest and its Consequences. The Norman Conquest and the French Influence.	6	2	подготовка к письменной работе	20	письменная работа
3.	Тема 3. The Phonetic System of Middle English. Changes in Middle English Grammar. Middle English Vocabulary.	6	3	подготовка к презентации	30	презентация



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. The Appearance of Literary Language. English Expansion. Phonetic and grammatical changes in Modern English. Vocabulary of Modern English.	6	4	подготовка к контрольной работе	20	контрольная работа
				подготовка к устному опросу	10	устный опрос
	Итого				100	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

При организации лекционных занятий используется методика дискуссий. При организации самостоятельной работы используются следующие образовательные технологии: разработка презентаций в Power Point по заданной теме, составление схем в программе MindManager, поиск информации в глобальной сети Интернет, поиск лингвострановедческой и страноведческой информации в аутентичных источниках и справочниках при подготовке докладов и сообщений.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

**Тема 1. The Purpose of Studying. Synchronic and Diachronic Approach. The First Settlers of the British Isles. The Roman Conquest and its Consequences. The First Settlers of the British Isles. The Main Germanic Peculiarities. Germanic Alphabets and Writing. The Anglo-Saxon Conquest. Periodisation of the English Language.**

устный опрос , примерные вопросы:

The Purpose of Studying. Synchronic and Diachronic Approach. The First Settlers of the British Isles. The Roman Conquest and its Consequences. The First Settlers of the British Isles. The Main Germanic Peculiarities. Germanic Alphabets and Writing. The Anglo-Saxon Conquest. Periodisation of the English Language.

**Тема 2. Old English Writing System and Vocabulary. Old English Morphology and Syntax. The Scandinavian Conquest and its Consequences. The Norman Conquest and the French Influence.**

письменная работа , примерные вопросы:

Old English Writing System and Vocabulary. Old English Morphology and Syntax. The Scandinavian Conquest and its Consequences. The Norman Conquest and the French Influence.

**Тема 3. The Phonetic System of Middle English. Changes in Middle English Grammar. Middle English Vocabulary.**

презентация , примерные вопросы:

The Phonetic System of Middle English. Changes in Middle English Grammar. Middle English Vocabulary.

**Тема 4. The Appearance of Literary Language. English Expansion. Phonetic and grammatical changes in Modern English. Vocabulary of Modern English.**

контрольная работа , примерные вопросы:

Примерные контрольные задания: What were the advantages and disadvantages of the Roman Conquest for Britain? What were the similarities and differences in the lifestyle of the Celts and Germans? What correspondences can be found between the Germanic and other Indo-European languages? Who was King Arthur in reality and what was his role in the history of Britain? Prove that Old English was a synthetic language. Analyze the vocabulary of Old English and try to describe the life of that period. What was the role of Wessex in the history of Britain and its language? What was the influence of the Scandinavian conquest on the English language and life? Why did not the English language yield to French after the Norman conquest? What were the main differences between the Old English language and Middle English? How did English become literary? What are the main dialects of Modern English and what are their peculiarities?

устный опрос , примерные вопросы:

The Appearance of Literary Language. English Expansion. Phonetic and grammatical changes in Modern English. Vocabulary of Modern English.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету

1. The purpose of studying the history of English. Synchronic and diachronic approaches
2. First settlers of the British Isles.
3. Indo-European and Germanic languages. Classification of Germanic tribes.
4. Germanic alphabets.
5. Phonetic peculiarities of Germanic Languages (the first consonant shift.Verner's Law. Stress in Germanic languages).
6. Phonetic peculiarities of Germanic Languages (West-Germanic lengthening of consonants. The second consonant shift. Germanic fracture and ablaut).
7. Grammatical features of Germanic languages.
8. The Anglo-Saxon conquest. Periods in the history of English.
9. Vowels and consonants of Old English. OE fracture and palatalization. Loss of consonants.
10. Vocabulary of Old English.
11. Morphology of Old English. Simple and composite sentences.
12. The Scandinavian and Norman Conquests. Writings in Middle English.
13. Scandinavian influence. French influence. Borrowing of derivational suffixes of Middle English.
14. Phonetic changes in Middle English. French sounds.
15. Morphology of Middle English.
16. Middle English syntax.
- 17 Formation of the National language. The Scottish, Canadian, Australian and American language.
18. Modern English vocabulary.
19. Phonetic system of Modern English.
20. Morphological changes in Modern English. Syntax of Modern English.

### **7.1. Основная литература:**

1. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - М.:Российский университет дружбы народов, 2010. - 74 с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=10371>
2. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс]: методическое пособие. - Санкт-Петербург: КАРО, 2011. - 201 с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6719>

3.Красильникова В.А.Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании: [Электронный ресурс] учебное пособие. - 2 изд. перераб. и доп.- Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2012. - 292 с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7901>

## **7.2. Дополнительная литература:**

1. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учеб. пособие для студ.и преподавателей. - М.: Филоматис, 2006. - 480 с. (152 экз.)
2. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. 4-е изд., испр. - Москва: Смысл: Академия, 2005. - 287 с. (15 экз.)
3. Трайнев, В. А. Новые информационные коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] / В. А. Трайнев, В. Ю. Теплышев, И. В. Трайнев. - 2-е изд. - М. : Издательско-торговая корпорация "Дашков и К-", 2013. - 320 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=430429>

## **7.3. Интернет-ресурсы:**

History of English - Elly van Gelderen - [www.historyofenglish.net/](http://www.historyofenglish.net/)  
History of the English Language - DanShort - <http://www.danshort.com/>  
History of the English Language - University of Toronto - <http://www.chass.utoronto.ca/>  
Language Timeline - British Library - [www.bl.uk/.../languagetimeline](http://www.bl.uk/.../languagetimeline)  
The History of English - [cw.routledge.com/.../gramley](http://cw.routledge.com/.../gramley)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Диахронические особенности изучения иностранного языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном.
2. Доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Субич В.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Мухаметдинова Р.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.